

演藝通訊

ACADEMY
NEWS

7-8 月號

JULY -
AUGUST 2025



Subscribe
to eNews
訂閱電子快訊

演藝 The Hong Kong Academy
for Performing Arts
香港演藝學院



Dr Terry Lam

Dean of School of Film and Television
電影電視學院院長林均乘博士

A Storyteller at Heart
細說當年話電影

A Storyteller at Heart

細說當年話電影

"To the naysayers, Hong Kong's film industry is in perpetual decline, always in need of an overhaul." But more than two decades in the Hong Kong movie sector have taught Dr Terry Lam to embrace the way it evolves, even at a time of profound technological challenge.

"To me, this is an incredible opportunity – a great time to explore new paths forward," Dr Lam has shown by example how, as the old saying goes, "impasse triggers change and change brings solutions."

Dr Lam took that to heart during the Covid-19 pandemic, working against the odds to complete two major life goals: writing a screenplay that became *A Guilty Conscience*; and obtaining his doctorate at the Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT).

Since assuming the reins as Dean of Film and Television in HKAPA, he has brought change, too, ushering in innovations in curriculum design to expand the scope of study. "Traditional film and television production tells stories by means of images," he explains. "We take this further by teaching students to create the fictional world of the stories through character narration and visual design. These techniques equip them for areas of work beyond film and television."

「很多人說香港電影走下坡，需要振興，在我眼中卻是一個轉變的好時機，接下來需要摸索改變的方向。」林均乘博士立足香港電影界二十多年，他用自身經歷演繹「窮則變，變則通」的道理。疫情時期一邊創作《毒舌大狀》電影劇本，一邊在墨爾本皇家理工大學攻讀博士學位，在高壓下完成人生清單中兩項重要目標。

今年初，他接任香港演藝學院電影電視學院院長一職，在課程設計上破舊立新，「傳統上影視製作是以畫面說故事，現在我們更進一步，教學生將故事世界營造出來，以角色敘事配合視覺設計，學會這些技巧，不但在影視界，將來在任何範疇也用得着。」



Appropriately, Dr Lam loves to tell stories himself, peppering an hour-long interview with anecdotes. He describes himself as "perplexed" during his student years. He studied education, even though his heart was in film, applied for communication studies but was accepted into a course on nutrition.

The course of his life only started to become clear after he had worked for two or three years. "I realised finally that my real passion is storytelling, and film teaches one how to tell a good story," he says.

In 1998, he enrolled at the Academy's School of Film and Television. After graduation, he branched out into computer-generated imagery (CGI), then a relatively new field. He knocked on the door, cold calling one of the industry leaders with a couple of animated stories he had created as a student.

He was sent away twice. On the third attempt, he landed an opportunity to present his work. "Animation professionals might not know much about filmmaking," he notes. "The boss was looking for someone who was familiar with Hong Kong films, and who therefore could communicate with the director."

Having successfully stuffed his foot in the door of special effects, Dr Lam went on to work on the production of multiple titles including *Master Q 2001*, *The Legend of Zu*, *Infernal Affairs*, *The Twins Effect*, and *Fearless*. After this, he also tried his hand at advertising, television and game development.

Scripting the Hong Kong Story

In 2012, Dr Lam took his career to Seoul, where he specialised in the immersive design of media content. "People ask why I kept changing career paths. The truth is I didn't," he insists. "All my jobs entailed the use of storytelling techniques, and art tech was no different."

After returning to Hong Kong from Seoul, he began to

林博士喜歡說故事，一小時的訪問內容包含無數個小故事。少年時曾經混沌過，讀教育卻想投身電影，報考傳理系卻被營養學取錄，直至工作兩三年後才認清方向，「今次想得清楚，知道自己喜歡講故事，讀電影就是教你如何講好一個故事。」一九九八年入讀演藝學院電影電視學院，畢業後卻選擇了一條電影岔路，當年電腦特技算是新興行業，他帶着在學院試做的動畫故事到兩大龍頭公司之一毛遂自薦，頭兩次均被職員打發，第三次終獲接見，「做動畫的人未必熟悉電影，公司老闆正想找一個對港產片有認識的人，方便與導演溝通。」就此踏足電影特效界，先後參與《老夫子》、《蜀山傳》、《無間道》、《千機變》、《霍元甲》等多部電影製作，其後又涉足廣告、電視、遊戲製作等不同媒體。

寫給香港的故事

二零一二年，林博士到首爾發展，專注於媒體內容的沉浸式設計，「有人問我為何多次轉行？其實並沒有轉，我一直用說故事的技巧工作，在藝術科技的範疇上亦然。」從首爾回港後，他開始寫故事，「好想寫一個給香港人力量的劇本」，結果創作出香港電影史上首部票房破億的《毒舌大狀》。「故事醞釀了一段時間，但真正日以繼夜去寫大約兩年，我們一星期開兩次會，每次由早到晚，劇本先讓電影公司和業內人士過目，收到意見再改，一直來來回回，對我來說恍如過了好幾年。」他當時在香港理工大學任教，同時正修讀墨爾本皇家理工大學的博士學位，壓力大得幾乎想放棄學業，最終靠堅持捱過去。「我的研究題目是香港動作電影如何從動作敘事中發展出一套獨有的說故事方法，《毒舌大狀》算是實驗，將動作電影的元素和創作過程放入非動作電影之內」，其後大學獲



Having graduated in 2001 from the School of Film and Television, Dr Lam returns to teach and head the School, with the aim of nurturing the next generation of professionals for Hong Kong. 林博士二零零一年於電影電視學院導演系畢業，相隔二十年重返母校教書並出任院長，積極培育新一代影視製作人。



With training in the directing department and having turned to screenwriting in recent years, Dr Lam plans to launch more film-research projects. 導演系出身的林博士，近年轉向編劇領域，並計劃開展更多電影研究項目。

tell a story of his own. "I was aiming for a screenplay that would empower Hong Kongers," he recalls. What came out was the first local film ever to reach HK\$100 million at the box-office, the courtroom drama *A Guilty Conscience*.

"The story had been brewing for a while," he says. "Intensive writing took me about two years. We would meet twice a week, from morning to night. We would show the script to the studio and industry professionals, then revise based on their feedback. This nonstop back-and-forth made it feel like years had gone by."

At the time, Dr Lam was teaching at The Hong Kong Polytechnic University and also pursuing doctoral studies at RMIT. The pressure almost made him give up the doctorate, but he persisted. "My research topic was how Hong Kong action movies develop a unique storytelling approach through an action narrative," he explains. "*A Guilty Conscience* was an experiment that took the elements and creative process of an action movie and put them in a drama." After the movie's enormous success, RMIT issued numerous congratulatory statements lauding the research project for its wildly successful transformation into an entertainment product.

Academia at the Helm

Since returning to the Academy, Dr Lam has been developing the Digital Screen Design programme, with a focus on virtual production technology. "Students can acquire basic digital-media production techniques online, but to date, there is no institution specialising in the teaching of virtual production," he points out.



CineDESK, co-developed by the School and the Zurich University of the Arts, is a cutting-edge pre-production and creative system embracing Augmented Reality virtual production. 電影電視學院與蘇黎世藝術大學共同研發的CineDESK，是結合人工智能技術的前期製作和創作工具。

悉電影票房報捷，多次發文祝賀，讚揚研究項目成功轉移為大受公眾歡迎的娛樂產品。

以學界帶動業界

重返演藝學院後，林博士着力推動「影視數碼媒體設計」課程，集中探討虛擬製作技術，「學生在網上隨時學到基本的數碼媒體製作技巧，但虛擬製作暫時未有學院專門教授」。演藝學院的優勢在於有自家製作，慶祝四十周年的重點音樂劇《我佛無著經》是電影電視學院第二個虛擬製作，透過搭建虛擬場景，結合尖端技術，展現藝術與科技融合的創意。他坦言香港影視行業較少機會運用這種技術，「香港在這方面有點落後，很多東南亞地區採用已久，Netflix有過半節目都用虛擬製作，慳了時間等於減低成本，擴大創作空間。」早前無綫電視製作組特地到學院觀摩虛擬製作，部分電影屬會亦邀約合作，打破業界帶領學界的傳統，「世界趨勢開始反過來，現在我們希望透過學界帶動業界。」協助影視業界發展藝術科技，正是他上任後為學院制定的三大重點計劃之首。

制定未來目標

林博士第二項計劃是推動國際院校之間交流協作，今年電影電視學院率先聯同澳洲Flinders University跨地域合拍短片，前期細節透過網上討論，其後兩地學生互訪，親自實地取景，「合資拍攝是國際影視圈未來的走向，學生將來要投入行業，不如先在學校取得經驗。」整個製作由澳洲和香港團隊合作而成，符合演藝學院主張的國際化、創新、參與業界和跨學科四大

The Academy is blessed with the capability to make its own productions. The 40th anniversary celebratory musical *What the Buddha Said* was the School of Film and Television's second virtual production. The work showcased the creative possibilities of fusing art and technology through its construction of a virtual setting with cutting-edge technology. It's technology that, according to Dr Lam, is still not widely used locally. "In this regard, Hong Kong lags behind many places in Southeast Asia," he concedes.

Over half the shows on Netflix make use of virtual production. "Saving time means reducing costs and enlarging creative space," Dr Lam says. Recently, the TVB production team paid a visit to the School to observe its use of virtual production, while filmmakers have also approached the School for collaboration, breaking the convention that sees industry in the driver's seat of innovation. "There's been a flip in the global trend," Dr Lam notes. "Academia is now in a position to lead industry, and we hope to see more of it." Assisting industry to develop art tech is one of three key projects Dr Lam has in mind for the School.

Setting Objectives

The second project is promoting exchange with international academic institutions. This year, the School is teaming up with Australia's Flinders University to co-produce a short film.

Students from Australia and Hong Kong discuss the details of pre-production online. This is followed by mutual visits to conduct location filming. "Co-financing is the future in film and television globally," Dr Lam points out. "Students with ambitions of joining the industries might as well start accumulating experience now." So the production is a collaboration between the Hong Kong and Australian teams, which aligns with the Academy's four core objectives of internationalisation, innovation, industry engagement, and interdisciplinarity. Dr Lam notes that talks with other overseas institutions are in the pipeline, discussions with Korean universities some of the farthest along.

The third project is the use of Artificial Intelligence (AI) to digitise classic scenes from Hong Kong movies, with the long-term objective of building local datasets for local film production. "We invited many celebrated Hong Kong directors such as Andrew Lau, Wong Kar-wai, and Peter Chan to collaborate. We have requested them to provide



The team from *A Guilty Conscience* was heartened by the title's Best Film win at the Hong Kong Film Awards 2024. (Source: *A Guilty Conscience* Facebook page) 《毒舌大狀》獲香港電影金像獎2024「最佳電影」大獎，台前幕後深感鼓舞。（相片來源：「毒舌大狀」Facebook專頁）



The virtual production technology of the School of Film and Television has received widespread recognition in the film industry. 電影電視學院的虛擬製作技術得到業界認同，電影屬會相繼邀約合作。



Dr Lam and the School's teachers discuss co-production projects with a visiting delegation from Australia's Flinders University in April 2025. 今年四月，林博士與學院講師聯同來自澳洲Flinders University的師生代表團討論聯合製作項目。

information on filming locations, such as set design and the position of the cameras and lights. Given time, these will become important data on Hong Kong films." Dr Lam predicts that in five years, more than half of all productions will use AI. By laying the groundwork now, a search for "Hong Kong cinema" will yield plentiful data in the future.

Passing Down a Unique Legacy

Reflecting on his own progression from student to teacher to Dean, Dr Lam believes what gratifies him the most is seeing students find their passion in class. "When they get to do what they want and feel that deep satisfaction, their eyes sparkle," he enthuses. "Money can't buy this. It makes me very happy. Education is life influencing life. Having this power of influence affirms my existence."

He advises students to venture out and explore. "Read and try everything you can get your hands on," he encourages. "Don't set boundaries for yourself ahead of time. You never know what your next work will be." Dr Lam cites the cinematic language of the Coen brothers as among his earliest inspirations, their use of simple themes to draw viewers into a down-to-earth but outlandish world.

He also strongly recommends that students read Yuval Noah Harari's book *Sapiens: A Brief History of Humankind*. It's a contemplation on how human beings use their imagination to construct social order. "It is not outwardly about creating, but has everything to do with it," Dr Lam says. "It makes you think more deeply."

Dr Lam regards the School as a big family he has grown alongside. Though he was away for brief periods, there was a sense of cozy familiarity whenever he returned. "Many of our teachers are alumni," he says. "Our students will one day become alumni or even teachers. The sense of connection fosters camaraderie and empathy." Dr Lam observes that this powerful cohesiveness is what defines HKAPA culture in all six Schools, a sense of community that all students and teachers should value. 🏆

目標。他透露現時正與韓國大學洽談中，期望陸續有更多海外院校參與。

第三項計劃是利用人工智能將港產片經典場面數碼化，長遠為香港電影製作建立本地數據集 (local datasets)，「我們邀請本港多位知名導演，包括劉偉強、王家衛、陳可辛等，提供有關電影現場環境的資料，例如場景設計、機位、燈位等等，假以時日，這些資料會成為港產片的重要數據。」以目前科技走勢預測，他相信五年後電影界將有一半製作採用人工智能，現時不作儲備的話，日後輸入「香港電影」便沒有數據可尋。

代代相傳的凝聚力

由學生到老師，再成為院長，林博士最欣慰的是目睹學生從課堂中找樂趣，「他們做到想做的事，獲得滿足感，雙眼會發光，這是多少錢也買不到的感覺，我看看也覺得開心；教育是以生命影響生命，我有能力影響人，無形中印證到自己的價值。」

他寄語學生多探索並接觸不同事物，「甚麼都要看，甚麼都要試，不要設下框框，你永遠估計不到下個作品。」高安兄弟所創的電影語言對他有啟蒙意義，簡單的主題引領觀眾進入貼地而荒誕的世界。他又推介學生閱讀哈拉瑞所著的《人類三部曲》，反思人類如何利用想像建構社會秩序，「內容似乎不涉及創作，其實息息相關，可以推動大家進一步思考。」

二十多年來與演藝學院共同成長，他視學院為大家庭，即使離開了一段時間，每次回到演藝學院依然熟悉，「我們有很多老師都是校友，現時的學生未來亦會成為校友，甚至老師，相連的感覺造就了大家之間的共通處和同理心。」他笑言這種演藝學院獨有的文化，不限於電影電視學院，其他五大學院亦一樣，彼此有很強凝聚力，身為老師和學生都應該好好珍惜只此一家的況味。 🏆



In May 2025, CineDESK won a Global Top 10 Design Award in the User Experience design category at the Global Design Awards 2025. 今年五月，CineDESK於環球設計大獎2025中獲頒GDA環球十大設計大獎〈用戶體驗 (UX) 設計類別〉。



Aristo Sham, HKAPA alumnus gains worldwide fame by winning the prestigious Van Cliburn International Piano Competition

演藝院校友沈靖韜於范·克萊本大賽奪冠 揚名世界



Photo Source 相片來源: The Cliburn & Professor Eleanor Wong

Aristo Sham, alumnus of the Academy's Junior Music Programme, won the Van Cliburn International Piano Competition. He is the first pianist from Hong Kong to win the competition.

Aristo started learning the piano at the age of three and was admitted to the Junior Music Programme of the Academy at six years old under the tutelage of Professor Eleanor Wong. At a virtual press conference, he mentioned the importance of studying in Hong Kong in his musical development and expressed gratitude to Professor Wong for her teaching. Aristo places her among the best teachers for that age group in the world. He also encouraged Academy students to pursue their dreams with passion and love: "Don't give up - the world needs you". 🏆

演藝學院青少年音樂課程校友沈靖韜，在范·克萊本大賽奪冠，成為首位奪得這項殊榮的香港鋼琴家。

沈靖韜自三歲起學琴，六歲入讀演藝學院青少年音樂課程，師承黃懿倫教授。他在得獎後舉辦網上媒體見面會，表示香港的生活和學習經歷對自己音樂道路發展有非常重要的影響，恩師黃教授的音樂思維也影響深遠，又指黃教授可能是世界上教導這個年齡組別學生最優秀的老師之一。靖韜又寄語演藝學院的師弟师妹，鼓勵大家追尋自己的夢想，堅持對藝術的熱愛：「不要放棄，世界需要你們。」 🏆

Media Coverage:
媒體報道



William Au Concert Hall Naming Ceremony 「區永熙音樂廳」命名典禮

In recognition of the long-term support and generous contributions of Mr William Au Weng-hei *SBS JP* to the Academy, the Academy's Concert Hall has been named the "William Au Concert Hall". The naming ceremony on 19 May 2025 was graced by Mr Au and his family, Academy Council Chairman Mr Charles Yang *BBS JP* and Academy Director Professor Anna CY Chan and many distinguished guests.

At the Ceremony, Mr Charles Yang expressed his heartfelt gratitude to Mr Au for his long-term support, generous contribution to the ongoing development of the Academy, and for graciously accepting the invitation to serve as the Honorary Chairman of the Academy's 40th Anniversary Honorary Fundraising Organising Campaign Committee.

Professor Anna CY Chan also expressed her appreciation for Mr Au's generous benefaction, which not only provided essential resources for nurturing future professional performing artists globally, but also supported the Academy in advancing its goals under the new ten-year strategic plan — including the development of the Northern Metropolis campus.

Mr Au thanked the Academy for naming the Concert Hall after him. He hopes his contribution could inspire

potential donors to support the Academy, providing more resources to the Academy in nurturing a new generation of performing arts and technical talents for Hong Kong and the nation. 🏆

香港演藝學院為感謝區永熙先生 *SBS JP* 長久以來對學院的支持與慷慨捐贈，特將音樂廳命名為「區永熙音樂廳」，並於2025年5月19日舉行命名典禮。典禮由區永熙先生與家人、校董會主席楊傳亮先生 *BBS JP* 及校長陳頌瑛教授主禮，並獲眾多嘉賓蒞臨，場面非常熱鬧。

楊傳亮先生在典禮上讚揚區永熙先生對學院發展的貢獻，並感謝他出任學院四十周年名譽籌款委員會名譽主席。

校長陳頌瑛教授指出，區先生的慷慨捐贈不僅為培育具國際視野的專業表演藝術人才提供了重要資源，亦有助學院推進新的十年策略發展計劃，包括北部都會區校園的發展。

區先生感激學院的命名安排，並希望其捐贈有着牽頭的作用，吸引更多善長支持學院，讓學院有更充足資源為香港以至國家培育新一代的表演藝術與技術人才。 🏆



Distinguished guests at the naming ceremony of "William Au Concert Hall". 一眾嘉賓出席「區永熙音樂廳」命名典禮。

(Left to Right) Prof Simon Ho; Prof William Lee; Prof Edward Chen; Mr Michael Ngai; Mr Tim Lui; The Hon Kenneth Fok; The Hon Ma Fung-kuok; Dr Raymond Kwok; Dr Hon Yu Kwok-chun; Dr Hon Charles Lee; Dr Hon Bernard Chan; Mr C.T. Au; Mrs Mary Au; Mr William Au; Council Chairman Mr Charles Yang; Director Prof Anna CY Chan; The Hon Timothy Fok; The Hon Tam Yiu-chung; Prof Hon Lee Chack-fan; Dr Hon Kennedy Wong; Dr David Wong; Ms Cally Kwong; Dr Darwin Chen; Mr David Fong; Deputy Director (Administration) Mr Chapman Ngan; Council Treasurer Mrs Helen Chan; Deputy Director (Academic) Dr Gordon Munro. (左至右) 何順文教授、李經文教授、陳坤耀教授、魏名成先生、雷添良先生、霍啓剛議員、馬達國議員、郭炳聯博士、余國春博士、李業廣博士、陳智思博士、區振東先生、區伍素霞女士、區永熙先生、校董會主席楊傳亮先生、校長陳頌瑛教授、霍震霆先生、譚耀宗先生、李焯芬教授、黃英豪博士、黃友嘉博士、鄭美雲女士、陳達文博士、方文雄先生、副校長(行政)顏慶璋先生、校董會司庫陳李藹倫女士、副校長(學術)文國端博士。

HKAPA and the China National Academy for Chinese Theatre Arts strengthen their cooperation in Chinese opera education 演藝學院與中國戲曲學院深化戲曲藝術教育合作

To promote Chinese opera education, the Academy welcomed a delegation led by Mr Han Junwei, Deputy Party Committee Secretary of China National Academy for Chinese Theatre Arts (NACTA) from 7 to 9 May. The visit marked the signing of a memorandum of understanding (MoU), reinforcing our collaboration since 2015. The delegation enjoyed exchange activities including Chinese opera workshops and masterclasses at the School of Chinese Opera. They also attended the Academy's 40th Anniversary Celebration Musical *What the Buddha Said* and *School of Dance Summer Performances*. 🏆



演藝學院於5月7至9日接待由中國戲曲學院(NACTA)黨委副書記韓駿偉先生率領的師生代表團，深化戲曲藝術教育合作。是次訪問包括簽署新一期合作備忘錄，進一步鞏固兩校自二零一五年以來十年間建立的緊密合作關係。NACTA代表團師生與戲曲學院進行了一系列戲曲工作坊、大師班、學術沙龍等交流活動，並欣賞了演藝學院四十周年校慶音樂劇《我佛無著經》及《舞蹈學院夏季演出》。 🏆

HKAPA and University of the Arts Singapore foster collaboration in arts education 演藝學院與新加坡藝術大學攜手開創藝術教育新篇章



To further strengthen academic ties and explore more opportunities in arts education, HKAPA has signed a memorandum of understanding (MoU) with University of the Arts Singapore (UAS), Singapore's first arts university formed by NAFA and LASALLE, on 12 May. UAS top-leadership delegation led by Professor Kwok Kian Woon, UAS Vice-Chancellor, comprising Professor Steve Dixon, UAS Deputy Vice-Chancellor and President of LASALLE College of the Arts; Mrs Tan-Soh Wai Lan, UAS Deputy Vice-Chancellor and President of Nanyang Academy of Fine Arts, Mr Marcus Ngiow, Director, Planning and Development Division, and Ms Janet Ng, Principal Manager, Academic Planning Office. 🏆

演藝學院與新加坡藝術大學(UAS)代表團於5月12日簽訂合作備忘錄。UAS是新加坡首間藝術大學，由南洋藝術學院(NAFA)和拉薩爾藝術學院(LASALLE)合組而成。新加坡藝術大學(UAS)校長郭建文教授率領的代表團成員包括副校長暨拉薩爾藝術學院校長史蒂夫·迪克森教授、副校長暨南洋藝術學院校長蘇惠蘭女士、規劃與發展總監饒新利先生及學術規劃辦公室高級經理黃雅雯女士。雙方簽署合作備忘錄，將進一步加強學術交流，開拓藝術教育新機遇。 🏆

HKAPA 40th Anniversary Musical Celebration Production: *What the Buddha Said* Premieres to Resounding Success 香港演藝學院四十周年重點音樂劇：《我佛無著經》首演成功

HKAPA celebrated a sold-out premiere of its 40th anniversary musical *What the Buddha Said* on 7 May at the Academy Lyric Theatre. Directed by the Acting Dean of Drama Tony Wong, this large-scale production brought together over 200 students and alumni from the Schools of Drama, Chinese Opera, Dance, Music, Film and Television, and Theatre and Entertainment Arts. Distinguished guests, the Academy Council members, senior management, and the creative team attended a pre-show reception to toast the success of this milestone production.



A group photo featuring distinguished guests, Academy members, performers, and members of the creative and production teams of *What the Buddha Said*. 出席貴賓、演藝學院同仁與《我佛無著經》一眾台前幕後團隊合照留念。

Mr Charles Yang Chuen-liang, Council Chairman of the Academy, said at the reception, "This musical draws on a classical Chinese tale, honouring traditional culture while innovatively showcasing the wisdom of Chinese heritage - perfectly aligning with the Academy's mission to bridging East and West through contemporary artistic vision. I express my heartfelt gratitude to the Government and the Culture, Sports, and Tourism Bureau for their staunch and continuous support over the years. The Academy remains steadfast in nurturing talent and fostering cultural exchange in line with government policies. My appreciation also goes to all participating students, staff, alumni, and supporters for their dedication."

Reflecting on the anniversary, Professor Anna CY Chan, Director of the Academy, is delighted that the Academy have been ranked in the top 20 in the Performing Arts category of the QS World University Rankings 2025. She added, "This celebratory production reflects our strong commitment to performing arts education and showcases the remarkable multidisciplinary accomplishments that have brought this large-scale production to life. The performance is testimony to the collaboration among our talented students, alumni and faculty members from the six Schools of the Academy, who have poured their heart into creating a profound theatrical and artistic experience for the audience. We are also privileged to have renowned industry peers contributing their expertise to the creative team, further enhancing the production." ▲

香港演藝學院四十周年重點音樂劇：《我佛無著經》於5月7日在演藝學院歌劇院首演成功，全院滿座。音樂劇由署理戲劇學院院長黃龍斌執導，戲劇學院與戲曲學院、舞蹈學院、音樂學院、電影電視學院和舞台及製作藝術學院攜手合作，多達二百位學生和校友共同參與演出和幕後製作，陣容鼎盛。一眾貴賓與演藝學校董會、管理層和創作團隊等成員出席演出前的酒會，同賀此校慶音樂劇演出成功。

演藝學校董會主席楊傳亮先生於酒會致辭時表示：「音樂劇取材自中國經典故事，向中國傳統文化致敬之餘，更以創新的演繹方式展示中華文化的智慧——這正好是演藝學院所秉持的使命：融匯中西，以當代視野傳承文化精髓。在此衷心感謝特區政府及文化體育及旅遊局多年的鼎力支持，未來學院必定繼續配合政府政策，為培育演藝人才、推動中西文化交流竭盡所能。感謝所有參與音樂劇製作和演出的師生、校友的傾力付出，以及各界友好對學院的長期支持。」

適逢校慶，演藝學校長陳頌瑛教授欣見演藝學院在二零一五年的QS世界大學學科排名中，再度躋身表演藝術類別全球前二十位。她表示：「這部慶典之作展現學院對表演藝術教育的堅定承諾，凝聚跨學科的卓越成果，成就這個大型音樂劇製作。《我佛無著經》匯聚六大學院才華橫溢的學生和校友，及一眾教職員，以創新精神，糅合創意，為觀眾創造深刻的劇場藝術體驗。我們更榮幸邀得業界翹楚加入創作團隊，為製作增添豐厚內涵。」 ▲

Highlights of *What the Buddha Said* 《我佛無著經》演出精華

7-10.5.2025
Lyric Theatre, HKAPA
香港演藝學院 歌劇院



Inspired by
the Original Chinese Novel
Journey to the West
意念源自《西遊記》及《取西經》



Photos by 拍攝：Ka Lam 嘉霖

Details and more photos
演出詳情及更多相片



HKAPA Shines at the 19th Hong Kong Arts Development Awards 演藝學院成員於第十九屆香港藝術發展獎大放異彩

The winners of the 19th Hong Kong Arts Development Awards were announced on 10 June. The Academy received the Award for Arts Promotion and Education for its Jockey Club Dance Well Project organised by its School of Dance. The Academy Council Chairman Mr Charles Yang and the Academy Director Professor Anna CY Chan received the award at the presentation ceremony. We are also pleased to share that eight members of the Academy community received awards, in recognition of their outstanding achievements and contributions to the arts and cultural development in Hong Kong. 🏆



Photo source: Hong Kong Arts Development Council
相片來源：香港藝術發展局

「第十九屆香港藝術發展獎」得獎名單於6月10日揭曉！演藝學院舞蹈學院主辦的賽馬會「觸動」舞蹈計劃榮獲第十九屆香港藝術發展獎「藝術推廣及教育獎」，演藝學院校董會主席楊傳亮先生及校長陳頌瑛教授親臨現場接受獎項。同時，八位演藝學院成員獲取殊榮，充分肯定了他們在藝術界的卓越成就，以及推動香港藝術發展的貢獻。🏆

List of awardees
得獎名單



Our Music alumnus Anson Wong wins at the 2025 Dublin International Piano Competition 音樂學院校友王應淳於 2025 都柏林國際鋼琴比賽獲勝

We are happy to share that our alumnus Anson Wong has been awarded Third Prize and the Ita Stephens Prize for Best Beethoven Performance at the 2025 Dublin International Piano Competition in Ireland!

We look forward to seeing Anson continue to shine on the global stage. 🏆

音樂學院校友校友王應淳Anson在愛爾蘭舉行的2025都柏林國際鋼琴比賽中榮獲季軍，並獲頒貝多芬最佳演繹獎（Ita Stephens Prize）！

我們期待Anson繼續在國際舞台上發光發亮。🏆



Academy Productions Photo Gallery 演藝製作精華相集

School of Dance Summer Performances 《舞蹈學院夏季演出》

8-10.5.2025

HKJC Amphitheatre, HKAPA
香港演藝學院 香港賽馬會演藝劇院



Photos by 攝影：Leung



Details and more photos
演出詳情及更多相片



Academy Chinese Opera: Gongs and Drums 演藝戲曲：《鑼鼓響》

6-7.6.2025

Rita Tong Liu Drama Theatre, HKAPA
香港演藝學院 廖湯慧靄戲劇院



Photos by 攝影：Wing Hei



Details and more photos
演出詳情及更多相片



A Melodious Symphonic Reunion 《交響重聚》音樂會譜出美妙樂章



The concert, *Symphonic Reunion: A Journey with Alumni and the Academy Symphony Orchestra*, which took place on 6 June, was a resounding success. With renowned musician and alumnus Lio Kuok-man as conductor and pianist, over 20 alumni and 90 current members of the Academy Symphony Orchestra came together for a magnificent, star-studded performance. The Academy has long been a cradle of musical talent. In a heart-warming show of friendship and support, many alumni returned to the Academy from all over the world to take part in the event. The Academy is also grateful to all members of the audience for joining us in witnessing this memorable musical extravaganza. We look forward to working closely with everyone to create greater resonance and harmony through a shared love of music. 🎵



《交響重聚：校友與演藝交響樂團的時光》音樂會於6月6日圓滿落幕，由校友兼著名音樂家廖國敏擔任指揮及鋼琴演奏，並匯聚超過二十位校友與及九十位現任演藝交響樂團成員同台演出，陣容鼎盛，氣勢非凡。演藝學院多年來人才輩出，是次演出更有多位校友特地從世界各地回到母校，展現對演藝學院的深厚情誼與支持。衷心感謝每一位蒞臨現場的觀眾，一同見證這場動人心弦的音樂盛會，期待未來與大家攜手以音樂譜寫更多動人樂章。 🎵

SCHOOL OF THEATRE
AND ENTERTAINMENT ARTS
舞台及製作藝術學院

The Hong Kong Academy
for Performing Arts
香港演藝學院

舞台及製作藝術畢業展 TEA GRADUATE EXHIBITION 2025

製作管理展
TECHNICAL PRODUCTION
& MANAGEMENT
演藝實驗劇場
ACADEMY
STUDIO THEATRE

科藝製作展
MEDIA DESIGN
& TECHNOLOGY
演藝實驗劇場
ACADEMY
STUDIO THEATRE

舞台設計展
THEATRE DESIGN
廖湯慧靄戲院
RITA TONG LIU
DRAMA THEATRE

1.7-9.7
12:00-20:30

香港演藝學院 香港灣仔告士打道一號
The Hong Kong Academy for Performing Arts
1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
免費節目
Free admission



7 ACADEMY EVENTS IN JULY 月演藝學院製作節目表

1-9 JUL | TUE-WED | 12:00PM - 8:30PM

TEA Graduate Exhibition 2025 - Technical Production & Management
舞台及製作藝術畢業展 2025 —— 製作管理系
Studio Theatre, HKAPA
香港演藝學院 實驗劇場
Free event 免費節目

1-9 JUL | TUE-WED | 12:00PM - 8:30PM

TEA Graduate Exhibition 2025 - Media Design & Technology
舞台及製作藝術畢業展 2025 —— 科藝製作系
Studio Theatre, HKAPA
香港演藝學院 實驗劇場
Free event 免費節目

1-9 JUL | TUE-WED | 12:00PM - 8:30PM

TEA Graduate Exhibition 2025 - Theatre Design
舞台及製作藝術畢業展 2025 —— 舞台設計系
Rita Tong Liu Drama Theatre, HKAPA
香港演藝學院 廖湯慧靄戲院
Free event 免費節目



Please stay tuned for programme arrangements and latest updates on the Academy website:
www.hkapa.edu/event/upcoming
節目安排請留意學院於網站上的最新消息:
www.hkapa.edu/tch/event/upcoming

REMARKS 備註

The programme information is correct at the time of going to press but the organiser reserves the right to change programme information or schedule should unavoidable circumstances dictate. Please refer to the latest announcements on the Academy website as final. For further details, please contact the Academy Box Office on 2584 8514 or email vp@hkapa.edu. 在本刊付印後，如遇特殊情況，主辦機構有權更改節目資料及時間表，一切以演藝學院網頁之最新公布為準。有關詳情亦可致電 2584 8514 或電郵 vp@hkapa.edu 向演藝學院票房查詢。

Facilities for people with disabilities are available at the Academy by prior arrangement at the time of ticket booking. Please contact our Venue Performance Unit on 2584 8633 or email vp@hkapa.edu for further details. 演藝學院設有各項殘疾人士專用設施，請在訂票時提出，以便有關方面作特別安排。詳情請致電 2584 8633 或電郵 vp@hkapa.edu 與表演場地管理部查詢。



Main Campus 本部

1 Gloucester Road, Wanchai, HK 香港灣仔告士打道一號
Bethanie Landmark Heritage Campus 伯大尼古蹟校園
139 Pokfulam Road, HK 香港薄扶林道139號
Tel 電話: 2584 8500 | Fax 傳真: 2802 4372
Email 電郵: communications@hkapa.edu



f HKAPA.edu

ig hkapa_edu

X HKAPA

HKAPA Official

HKAPA_Official

Academy News 演藝通訊
July - August 2025 七月至八月

Edited and Published by 編輯及出版

Communications Office

The Hong Kong Academy for Performing Arts
香港演藝學院傳訊處

Printed with soy ink on recycled paper
採用環保大豆油墨及再造紙印製

主辦
Presenter



創始贊助
Founding Patron



深圳音樂會支持單位
Shenzhen Concert Supporting Unit



支持單位
Supporting Organisation



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

GBAYO

大灣區青年管弦樂團巡迴音樂會 2025 The Greater Bay Area Youth Orchestra Concert Tour 2025



11

JULY 七月 | 7:30pm (FRI)
香港演藝學院 -
香港賽馬會演藝劇院
The Hong Kong Academy for Performing Arts -
HKJC Amphitheatre

演出 Programme

NIE ER (ARR. TANG JIANPING)
Dance of the Golden Snake
聶耳曲、唐建平改編《金蛇狂舞》

ERNŐ DOHNÁNYI

Symphonic Minutes
杜南意 交響樂小品

MAURICE RAVEL

Daphnis et Chloé Suite No.2
拉威爾《達芙妮與克羅埃》第二組曲

BÉLA BARTÓK

Concerto for Orchestra
巴托 樂隊協奏曲



孔茲 指揮
Christoph Koncz Conductor

大灣區青年管弦樂團保留更改節目及表演者之權利
Greater Bay Area Youth Orchestra reserves the right to change the programme and artists